

Refrigeratore d'acqua

Water chiller

•
Refroidisseur d'eau

•
Refrigerador de agua

•
Wasserkühlanlagen

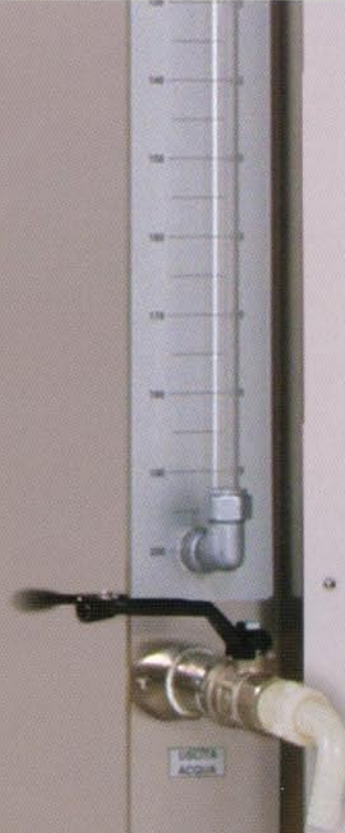
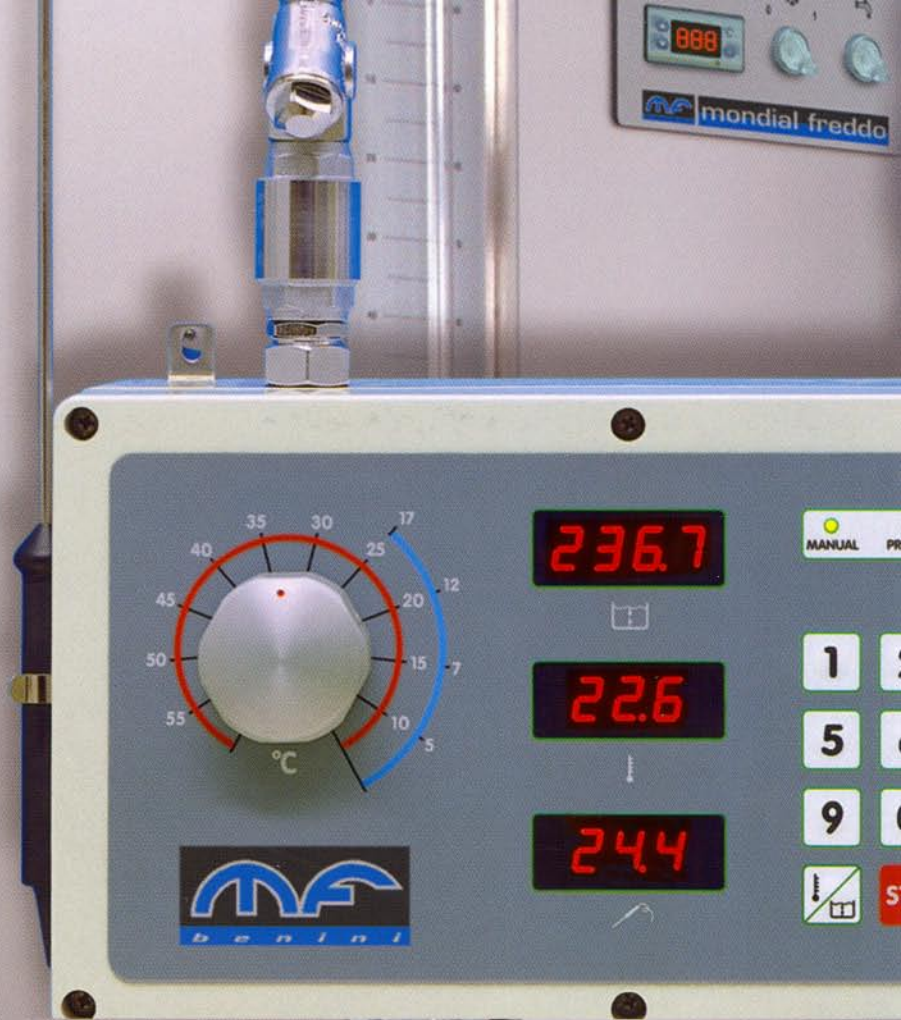
Dosatore miscelatore

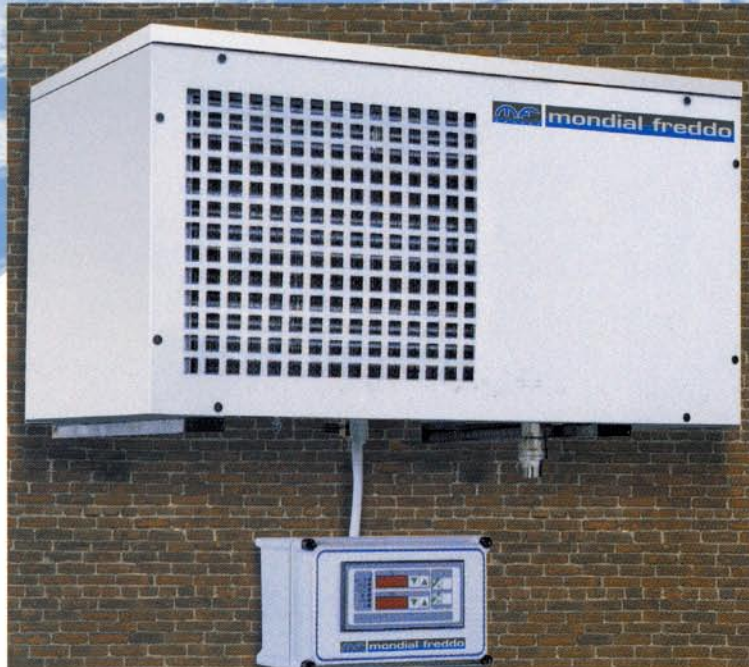
Water meter

•
Doseur-mélangeur

•
Dosificador Mezclador

•
Wassermisch-und
Dosiergeräte





Refrigeratore a parete · Wall-type water chillers
Refrigeradores de agua tipo mural
Refrroidisseurs d'eau à mur · Wandbefestigung **50 lt**

REFRIGERATORI D'ACQUA

Sono utilizzati per refrigerare l'acqua ad uso alimentare, con una temperatura d'impiego da +25°C a +2°C

- La struttura portante, il serbatoio di accumulo e la pannellatura esterna sono in acciaio inox
- L'evaporatore a serpentina è in acciaio inox
- Il sistema di termoregolazione è di tipo elettronico, a microprocessore
- L'erogazione di acqua refrigerata avviene per gravità (tramite rubinetto di scarico) nella versione manuale ed invece tramite elettropompa in quella automatica (quest'ultima esecuzione è obbligatoria per l'impiego con un dosatore-miscelatore)

WATER CHILLERS

- These machines are used to supply cool water for food products, with working temperature from +25°C to +2°C
- Stainless steel framework, water tank and external surfaces
- Stainless steel coil-type evaporator
- Electronic temperature control, with microprocessor
- Water is supplied by gravity (via a delivery tap) in the manual versions and via an electric pump in the automatic versions (this equipment is required when the machine is connected to a water-meter)

REFRIGERADORES DE AGUA

- Se utilizan para refrigerar agua para uso alimenticio, con una temperatura de uso desde +25°C hasta +2°C
- La estructura, el depósito y los paneles externos son de acero inoxidable
- El evaporador de serpiente es de acero inoxidable
- El sistema de termorregulación es de tipo electrónico, de microprocesor
- El suministro de agua refrigerada se realiza por gravedad (por medio de un grifo de evacuación) en la versión manual y por medio de una eléctrobomba en la automática (esta última es necesaria si el refrigerador está conectado a un dosificador-mezclador)

REFROIDISSEURS D'EAU

- Utilisés pour la fourniture d'eau réfrigérée pour usage alimentaire avec température d'utilisation de +25°C à +2°C
- Châssis, réservoir d'accumulation et panneaux extérieurs en inox
- Evaporateur à serpentín en inox
- Système électronique de contrôle de la température à microprocesseur
- La fourniture de l'eau réfrigérée est effectuée par gravité (au moyen d'un robinet d'évacuation) dans la version manuelle et par électropompe dans la version automatique (obligatoire pour l'emploi avec un doseur-mélangeur)

WASSERKÜHLANLAGEN

- Die Anlagen dienen zum Kühlen von Wasser für den Lebensmittelbereich, die Betriebstemperaturen liegen im Bereich von +25°C bis +2°C
- Tragkonstruktion, Sammelbehälter und Außenverkleidung aus rostfreiem Stahl
- Schlangenverdampfer aus rostfreiem Stahl
- Elektronisches Temperaturregelsystem mit Mikroprozessor.
- Bei der manuellen Version erfolgt die Kühlwasserentnahme durch Schwerkraft (Ablasshahn), bei der Automatikversion mittels Elektropumpe (letztere Ausführung ist beim Einsatz eines Wassermisch- und Dosiergerätes unabdingbar)



Refrigeratore · Water chiller · Refrigerador de agua
Refrroidisseur d'eau · Wasserkühlanlagen **100 lt**

DOSATORI MISCELATORI

I dosatori - miscelatori consentono di erogare quantitativi di acqua prestabiliti, ad una temperatura selezionata

- Involucro in tecnopolimero
- Raccordi idraulici completi di filtro e valvola di ritegno
- Tubazione di erogazione dell'acqua con estremità a gancio in tubo inox
- Comando per l'avviamento della pompa del refrigeratore d'acqua eventualmente collegato
- Sistema di comando a microprocessore
- Due display digitali per visualizzare la quantità e la temperatura dell'acqua miscelata
- Solo per DOMIX 45: possibilità di memorizzare sino ad 80 programmi/ricette; sonda di temperatura esterna ad ago, con cavo estensibile sino a 5 mt; presenza di un terzo display digitale per visualizzare la temperatura rilevata dalla sonda ad ago

WATER METERS

The water - meters are suitable to supply a pre-set quantity of water at the desired temperature

- Shell manufactured with insulating technopolymer
- Water connections complete with filter and check valve
- Water delivery hose with stainless steel hook end
- Internal device to control the water chiller pump ignition (in case the water meter is connected to a water chiller)
- Microprocessor control system
- Two digital displays showing quantity and temperature of mixed water
- For DOMIX 45 model only: memory up to 80 programs/recipes; external needle-type temperature probe with extensible cable up to 5 mt; additional digital display showing the temperature taken by the needle-type probe

DOSIFICADORES MEZCLADORES

Los dosificadores-mezcladores permiten suministrar cantidades de agua pre-establecidas, a una temperatura seleccionada

- Revestimiento en tecnopolímero
- Uniones hidráulicas con filtro y válvula de retención
- Tubería de suministro de agua con sistema de fijación en los extremos en tubo acero inoxidable
- Mando para la puesta en marcha de la bomba del refrigerador de agua eventualmente conectado
- Sistema de mando de microprocesor
- Dos visualizadores digitales para visualizar la cantidad y la temperatura del agua mezclada
- Sólo para DOMIX 45: posibilidad de memorizar hasta 80 programas/recetas; sonda de temperatura externa de aguja con cable extensible hasta 5 mts.; presencia de un tercer visualizador digital para visualizar la temperatura registrada por la sonda de aguja

DOSEUR-MELANGEURS

Les doseurs-mélangeurs permettent de fournir des quantités présélectionnées d'eau à la température désirée

- Coque en technopolymère
- Raccordements hydrauliques équipés de filtre et soupape de retenue
- Tuyau d'alimentation de l'eau en caoutchouc avec extrémité à crochet en inox
- Dispositif de commande pour la mise en marche de la pompe du refroidisseur d'eau éventuellement raccordé
- Système de commande à microprocesseur
- Deux cadrans digitaux affichant le litrage et la température de l'eau mélangée
- Uniquement pour le modèle Domix 45: possibilité de mémoriser jusqu'à 80 programmes/recettes; sonde extérieure de température à aiguille, avec câble extensible jusqu'à 5 mt.; un troisième cadran digital affichant la température prise par la sonde extensible à aiguille

WASSERMISCH- UND DOSIERGERÄTE

Die Wassermisch- und Dosiergeräte liefern die vorher eingegebenen Wassermengen mit der von Ihnen gewählten Temperatur

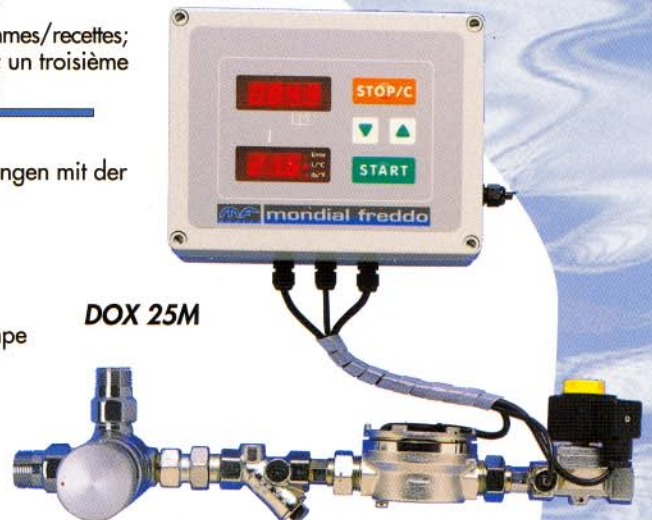
- Gehäuse aus Technopolymer
- Wasseranschlüsse komplett mit Filter und Rückschlagventil
- Wasserversorgungsleitung mit Verbindungsmuffe aus rostfreiem Stahlrohr
- Steuerung zum Starten der gegebenenfalls angeschlossenen Wasserkühlerpumpe
- Steuersystem mit Mikroprozessor
- Zwei Digitalanzeigen für die Anzeige der Mischwassermenge und der entsprechenden Temperatur
- Nur für DOMIX 45: Sie können bis zu 80 Programme/Rezepte speichern; Außentemperaturnadelfühler, Kabel bis 5 Meter Reichweite; dritte Digitalanzeige für die Anzeige der vom Nadelfühler gemessenen Temperatur



DOMIX 45



DOX 35M



DOX 25M

Refrigeratore • Water chiller • Refroidisseur d'eau • Refrigerador de agua • Wasserkühlanlagen

		Su ruote • On wheels • Sur roulettes • Con ruedas • Auf Rollen							A parete • Wall-type • A mur Tipo mural • Wandbefestigung			
		Manuale • Manual • Manuel Manual • Manuell mod.			Automatico • Automatic • Automatique Automático • Automatisch mod.				Manuale • Manual Manuel Manual • Manuel mod.		Automatico • Automatic Automatique Automático • Automatisch mod.	
		100	150	200	100	150	200	300	50	100	50	100
Dimensioni • Overall dimensions Dimensions extérieures Dimensiones externas • Aussenabmessungen	cm	70x70x136	70x70x146	75x75x166	70x70x136	70x70x146	75x75x166	85x85x185	95x60x52	69x69x125	95x60x52	69x69x125
Accumulo • Storage • Accumulation Capacidad • Speicher	ℓ	100	150	200	100	150	200	300	50	100	50	100
Produzione oraria • Hourly output Litrage/heure • Producción litros/hora Stundenleistung	ℓ/h	100	130	160	100	130	160	230	180	100	180	100
Indicatore di livello • Water gauge Indicateur de niveau • Indicador de nivel Wasserstandsanzeige		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓
Pompa scarico • Discharge pump • Pompe d'évacuation • Bomba de vaciado Abwasserpumpe					✓	✓	✓	✓			✓	✓
Alimentazione • Power supply Alimentation électrique Alimentación eléctrica • Stromversorgung	V	230/1/50Hz						400/3/50Hz +N	230/1/50Hz			
Potenza assorbita • Input Puissance absorbée • Potencia absorbida Aufgenommene Leistung	kW	0,8	1,06	1,32	1,3	1,56	1,82	2,56	1,32	0,8	1,82	1,3
Peso a vuoto • Weight (empty) Poids (vide) • Peso (vacío) Leergewicht	kg	97	105	115	100	108	118	165	70	97	73	100
Refrigerante • Refrigerant • Réfrigérant Refrigerante • Kältemittel		R 4 0 4 A										

Dosatore miscelatore • Water meter • Doseur-mélangeur • Dosificador Mezclador • Wassermisch- und Dosiergeräte

Tipo	Model	Type	Modelo	Typ	Attacchi acqua Water connections Raccords pour l'eau Conectores del agua Wasseranschlüsse	Temperatura max acqua in entrata Max water entry temperature Température maxi eau à l'entrée Temperatura máx agua a la entrada Höchsttemperatur des Leitungswassers	Campo di regolazione Setting range Plage de régulation Campo de regulación Einstellbereich	Precisione sulla temperatura Temperature precision Précision dans la température Precision en la temperatura Temperatur-Genauigkeit	Pressione max acqua in entrata Max water entry pressure Pression maxi eau à l'entrée Presión máx agua a la entrada Max. Leitungswasserdruck	Pressione min acqua in entrata Min water entry pressure Pression mini eau à l'entrée Presión min agua a la entrada Min. Leitungswasserdruck	Rapporto max tra le pressioni in entrata Max ratio between the two entry pressures Rapport max entre les pressions à l'entrée Proporcion máx entre las presiones a la entrada Max. Eintrittswasserdruckverhältnis	Dosaggio massimo Maximum dosing Dosage maximal Dosificación máxima Max. Wasserdosierung	Precisione sul dosaggio Dosing precision Précision dans le dosage Precision en la dosificación Wassermenge-Genauigkeit	Portata acqua Water delivery Débit d'eau Volumen agua Durchfluss bei	Tensione / Frequenza Voltage / Frequency Tension / Fréquence Tensión / Frecuencia Spannung / Frequenz	Potenza assorbita Input Puissance absorbée Potencia absorbida Leistungsaufnahme
					”	°C	°C	± °C	bar	bar		ℓ	± %	ℓ/min	V / Hz	VA
DOX 25M					1/2	65	2÷55	1	5	1	1 : 3	999,9	1	15 35	230/1/ 50-60 Hz	25
DOX 35M					1/2	65	2÷60	1	5	1	1 : 5	999,9	1	18 40		25
DOMIX 45					1/2	65	2÷60	1	5	1	1 : 5	999,9	1	18 40		25

mondial forni

MONDIAL FORNI S.p.A. - Via dell'Elettronica, 1 - 37139 Verona - Italy

Tel. +39-045-8182511 - Fax +39-045-8510016 mbox@mfb.it www.mondialforni.com



EUROPEAN UNION COMPLIANCE

Dati tecnici e fotografie si intendono forniti solo a titolo indicativo e non ci impegnano sulle eventuali modifiche che potranno essere apportate.

Technical data and photos are supplied for information only, can be modified without previous notice and are not binding for the company.

Les spécifications techniques et les photos sont à titre indicatif, peuvent être modifiées sans avis préalable et n'engagent pas la société.

Los datos técnicos y las fotos son indicativos, están sujetos a modificaciones sin preaviso y no constituyen compromiso alguno para el fabricante.

Die technischen Daten und Bilder sind indicativhalber angegeben, die können ohne Vorwarnung geändert werden und sind für unsere Firma unverbindlich.